

## **Séance du conseil communal du 23 octobre 2019**

### **Convocation et publication de l'annonce 17 octobre 2019**

**Membres présents :** MM. ZOVILE-BRAQUET Marion, bourgmestre, SCHILTZ Fernand, échevin, JUNGBLUT Tom, échevin, LORENT Guy, DI GENOVA Jean-Pierre, LAKAFF Laurent, ARRENSDORFF Jean-Jacques, SCHMIT Claude et WEYMERSKIRCH Patrick, conseillers, TAZIAUX Tim, secrétaire, f.f.

Absents excusés: SCHMITZ Jean-Pierre, EIFES Eric (à partir du point 12), conseillers

Au début de la séance, le conseil communal décide de reporter le point 8 concernant l'approbation du budget rectifié et budget 2020 de l'Office Social Ieweschte Syrdall à une date ultérieure vu la non-conformité actuelle du dossier.

#### **1. Affaire juridique CIGR Syrdall**

(séance non publique)

#### **2. Information sur l'affaire juridique du CIGR Syrdall**

Marion Zovile et Fernand Schiltz informent le conseil communal et le public sur le dossier du CIGR Syrdall et de son évolution au cours des derniers mois. Suite aux révélations récentes, on espère que les services responsables au tribunal prennent les mesures nécessaires pour poursuivre les faits relevés.

#### **3. Application « Gehälterabkommen der Südgemeinden »**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé l'application des dispositions de la convention collective des ouvriers du Sud rétroactivement avec effet au 1<sup>er</sup> septembre 2019, pour les ouvriers de la commune de Contern.

#### **4. Présentation Syrdall Heem**

Madame Kim Mondot (Chargée de direction du Club Senior Syrdall) ensemble avec Monsieur Régis Moes (Président du Conseil d'administration de l'asbl Syrdallheem) et Monsieur Tom Dugandzic (Directeur de l'asbl Syrdallheem) présentent au conseil communal la structure de l'association, l'évolution financière ainsi que les projets en cours.

#### **5. PEP 2019/2020**

Présentation du PEP (Plan d'Encadrement Périscolaire) du site Contern « Um Ewent » pour l'année 2020 de Madame Schwartz et Monsieur Nero. Le vote du PEP a été reporté à une prochaine séance du conseil communal vu une incohérence avec une salle qui reste à clarifier. Les responsables de l'école et de la maison relais devront présenter une version adaptée au conseil dans les meilleurs délais.

Monsieur Fernand Schiltz déplore le manque de visions et de nouveaux projets dans le PEP 2019/2020.

#### **6. Modification ponctuelle du PAG de la commune - Dupont**

Avec sept voix pour et trois abstentions (Jean-Jacques Arrensdorff, Claude Schmit et Guy Lorent) les conseillers ont approuvé la modification ponctuelle du plan d'aménagement général de la commune de Contern – reclassement d'une parcelle dans la zone industrielle de Contern.

**7. Abrogation de la participation financière au permis de conduire pour les membres du SIS Moutfort**

A l'unanimité des voix les conseillers ont mis fin à la participation financière au permis de conduire (C et E+B) pour les membres actifs du service d'incendie et de sauvetage de la commune de Contern, vu l'intégration de nos corps de sapeurs-pompiers dans la nouvelle structure du CGDIS.

**8. Approbation budget rectifié 2019 et budget 2020 de l'Office Social Ieweschte Syrdall**  
Point reporté

**9. Information changement RGTR**

L'échevin Fernand Schiltz informe le conseil communal que le collège échevinal a préparé avec son bureau d'étude Schroeder et Associés un avis et des propositions sur le nouveau plan d'horaire du service RGTR, tout en y joignant l'avis de la commission de mobilité de la commune. En résumé, il a été remarqué que la commune ne dispose plus de connexion directe au Kirchberg via le village de Contern et toujours pas de connexion vers la commune de Hesperange et Sandweiler. L'administration communale a fait 2 propositions pour 2 nouvelles lignes au ministère.

**10. Règlement de circulation „rue Edmond Reuter“**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé la modification du règlement de circulation – Passage pour piétons à Contern dans la rue Edmond Reuter

**11. Vente aux enchères de 4 appartements à Contern – Fixation des conditions de vente**

Avec six voix pour et 4 contre (Eric Eifes, Guy Lorent, Jean-Jacques Arrensдорff et Claude Schmit) les conseillers ont approuvé la fixation des conditions de vente pour les 4 appartements à Contern. Les appartements seront vendus sous forme d'une vente par soumission cachetée qui sera annoncé dans les journaux et sur notre site internet.

Le conseiller Eric Eifes a quitté la salle.

**12. Remplacement de membres dans diverses commissions**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé que Madame Liz Oesch est nommée membre de la commission de la Jeunesse et accepte la démission de Mme Josée Weber-Thewes de la commission de la culture, des fêtes et du tourisme.

**13. Nomination de 2 membres dans la commission de la BD**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé que Madame Sabrina ZUCCHINI et Madame Loredana MARINELLI de Steinfort sont nommées membres de la commission consultative du Festival de la BD.

**14. Crédits supplémentaires**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé les crédits supplémentaires suivants :

Article	Libellé	Budget 2019 initial	Crédit supp.
3/241/612200/99001	Entretien et réparations: crèche	15.300,00 €	6.492,59 €
3/260/648120/99001	Suppléments de rente, allocations à la vie chère, primes d'encavement - demande personnes privées	45.000, 00 €	10.000,00 €
3/260/648120/99002	Suppléments de rente, allocations à la vie chère, primes d'encavement - demandes par le biais de l'Office social	2.000,00 €	530,79 €
3/412/608118/99001	Gaz naturel destiné au chauffage (HALL FORESTIER)	8.500,00 €	2.800,00 €
4/139/223210/99007	Remplacement d'une camionnette fourgon	4.255,43€	12.000,00 €
4/410/221200/19018	construction d'une plateforme pour particules de bois destinées au chauffage	25.000,00€	15.463,99 €

Ces dépenses supplémentaires peuvent être couvertes par l'excédent du budget 2019 qui est de 633.512,99 €.

#### **15. Approbation d'un compromis d'échange**

A l'unanimité des voix les conseillers ont approuvé le compromis d'échange, entre Monsieur Carlo Bisenius et l'administration communale de Contern, représentée par son collègue des bourgmestre et échevins, d'autre part.

#### **16. Approbation de recettes**

Des recettes à hauteur de 1.483.906,74 € sont approuvées.

#### **17. Personnel communal**

(séance non publique)

#### **Informations et question des conseillers communaux**

Fin de la séance du conseil communal à 20.30 heures